



Til Socialudvalget

01-10-2012

Orientering om levering af træning efter serviceloven

Sagsnr.
2012-143066

Socialudvalget godkendte på mødet den 19. september 2012 Socialforvaltningens kvalitetsstandarder for levering af hjemmehjælp og træning. I den forbindelse bad medlem af Socialudvalget, Marialise Rømer, om en redegørelse om Socialforvaltningens levering af træningsydelser efter serviceloven.

Dokumentnr.
2012-770730

Sagsbehandler
Peter Hansen

Nærværende redegørelse indeholder information om træningsproblematikken generelt og en besvarelse af, hvordan det sikres, at borgerne modtager tilbud om træning, og hvorvidt træning kan foregå udenfor eget hjem. Afslutningsvis oplyses det, hvilken betydning konceptet kvalitetsstandarder har for borgere og ansatte.

Træning efter sundhedsloven og serviceloven

Københavns Kommune leverer træning efter både sundhedslovens § 140 (genoptræning) og servicelovens § 86 (genoptræning og vedligeholdende træning).

Genoptræning efter sundhedslovens § 140 leveres til borgere, der udskrives fra et hospital med en funktionsnedsættelse. Hospitalerne er efter sundhedslovens § 84 forpligtiget til at udarbejde en genoptræningsplan. Genoptræningsplanen skal sikre en sammenhængende træningsindsats for patienter/borgere og en relevant information om genoptræningsbehovet sektorerne imellem. I Københavns Kommune leveres genoptræning efter sundhedsloven af Genoptræning København, der er placeret i Sundheds- og Omsorgsforvaltningen. Dette gælder uanset alder.

Træning efter servicelovens § 86 opdeles i genoptræning og vedligeholdende træning. Genoptræning efter serviceloven leveres til borgere, der har fået en fysisk funktionsnedsættelse forårsaget af sygdom, som ikke behandles i tilknytning til en hospitalsindlæggelse. Vedligeholdende træning ydes til personer med en fysisk eller psykisk funktionsnedsættelse og gives hyppigst i forlængelse af genoptræning efter både serviceloven og sundhedsloven.

Endelig tilbyder Socialforvaltningen træning i forbindelse med ansøgning om hjemmehjælp. Denne form for træning kaldes i Socialforvaltningen *hverdagstræning*. Hverdagstræning tilbydes for at give ansøgeren af hjemmehjælp mulighed for at generhverve den tabte funktions-evne helt eller delvist med henblik på at blive mere selvhjulpne.

Omfanget af bevilget træning i Socialforvaltningen

I 2012 er der i gennemsnit visiteret træning til 55 borgere i 92 timer om ugen. Hovedparten af den træning, der bevilges af Socialforvalt-

Hjemmeplejen Visitationen

Bernstorffsgade 21, 2
1592 København V

Telefon
3317 3716

Mobil
2890 2132

E-mail
AA87@sof.kk.dk

EAN nummer
5798009683038

ningens Hjemmeplejevisitation, er hverdagstræning. Genoptræning og vedligeholdende træning udgør kun en lille andel af den samlede visiterede træning. Fordelingen af den visiterede træning fremgår af tabel 1 nedenfor:

Træningstype	Borgere	Timer
Hverdagstræning	46	80
Genoptræning	5	8
Vedligeholdelsestræning	4	4
Total	55	92

Tabel 1: Visiteret træning i 2012, gennemsnit pr. uge

Visitering af træning

Visitering til genoptræning og vedligeholdende træning sker oftest på baggrund af henvendelse fra egen læge eller borgers leverandør af hjemmehjælp. Visitering af hverdagstræning sker på baggrund af ansøgning om hjemmehjælp.

Visitering af træning sker ud fra samme principper som hjemmehjælp. Ved visiteringen sker der en vurdering af borgerens funktionsniveau i forhold til almindelige dagligdagsopgaver (f.eks. tage bad, klæde sig af og på, sørge for måltider etc.). Bevillingen af træningen tager altid afsæt i en konkret og individuel vurdering.

Såfremt der findes behov for genoptræning, tages der kontakt til en privat praktiserende fysioterapeut, der udarbejder forslag til en genoptræningsplan for borgeren. Hjemmeplejevisitationen afgør i samarbejde med fysioterapeuten, om træningen skal udføres af en fysioterapeut eller af en hjemmehjælper, og om træningen skal ske i eller udenfor hjemmet. Der er forvaltningens vurdering, at der ikke er volumen nok til, at forvaltningen alene ud fra den visiterede træning kan oprette sit eget korps af fysioterapeuter.

Træning i og udenfor hjemmet

Genoptræning efter serviceloven vil som udgangspunkt ske i borgerens eget hjem. I særlige tilfælde kan træningen foregå udenfor eget hjem, f.eks. hos den privat praktiserende fysioterapeut. I enkelte tilfælde tilbydes genoptræning i forbindelse med et rehabiliteringsophold på Arbejde Adlers Hus.

Vedligeholdende træning ydes som hovedregel i hjemmet af borgerens egen hjemmehjælper i forbindelse med levering af anden form for hjemmehjælp. Vedligeholdende træning kan også gives i forbindelse med korte gåture udenfor hjemmet.

Der foretages en konkret og individuel vurdering af, om træningen efter serviceloven skal foregå i eller udenfor hjemmet. I vurderingen indgår både faglige og økonomiske forhold. I den faglige vurdering indgår formålet med træning. Hvis formålet med træningen er, at borger selv skal kunne varetage daglige gøremål (rengøring, personlig

pleje, etc.), varetages træningen som udgangspunkt bedst i eget hjem. Det er indenfor disse rammer borger efterfølgende selv skal kunne varetage gøremålene. Hvis formålet fx er speciel rygtræning foregår dette som udgangspunkt bedst hos en praktiserende fysioterapeut.

I den økonomiske vurdering indgår, om borgers egen hjemmehjælper ud fra den udarbejdede genoptræningsplan på forsvarlig vis kan varetage træningen eller om der kræves specialuddannet personale. Træning ved specialuddannet personale vil som udgangspunkt foregå udenfor hjemmet.

Kvalitetsstandarders betydning for borgere og ansatte

Det har i en årrække været et lovkrav, at kommunerne skal offentliggøre deres kvalitetsstandarder indenfor hjemmepleje og træning. Kvalitetsstandarder er derfor ikke et nyt begreb på området for hjemmehjælp og træning.

Det er Socialforvaltningens vurdering, at kvalitetsstandarderne 2012 i sin form og indhold er målrettet til brug blandt medarbejdere og leverandører i hjemmeplejen. Forvaltningen vil derfor for 2012 i lighed med tidligere år udarbejde en borgerrettet pjece til brug for kommunikationen med borgerne.

Socialforvaltningen vil for 2013 præsentere Socialudvalget for et koncept under overskriften *Hjælp i Hjemmet – til københavnere mellem 18 og 65 år*. Konceptet vil være en sammenskrivning af kvalitetsstandarderne for hjemmehjælp og træning og den borgerrettede information. Formålet er at opnå et højere informationsniveau til forvaltningens borgere og deres pårørende.